



Ufficio Personale Esterno
Viale G. Colombo, n.3/Via U. Bassi 58/b
35131 Padova
tel +39 049 8276175
fax +39 049 8072213
E-MAIL: personale.esterno.bio@bio.unipd.it
Indirizzo PEC: dipartimento.bio@pec.unipd.it
CF: 80006480281
P.IVA: 00742430283

	Università degli Studi di Padova	Archivio Generale ALBO UFFICIALE
Albo n. <u>3151</u> n. prot. <u>184926</u>		
Il presente documento è stato affisso all'Albo Ufficiale di Ateneo dal <u>30/09/2014</u> al <u>07/10/2014</u>		
IL DIRETTORE		

Padova, 29/9/2014
Prot. n. 1697
Anno 2014 Tit. IV CI 13
Fasc

Selezione n. 33/2014

OGGETTO avviso di procedura comparativa per l'individuazione di un collaboratore per un incarico di prestazione autonoma occasionale/professionale per attività di supporto alla didattica: **corso di "Academic English for PhD students in Life Sciences"**.

L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

VISTO la disponibilità sul Progetto 2095, prenotazione 7908, Corso di Dottorato in Bioscienze e Biotecnologie, di cui è responsabile il Prof. Giuseppe Zanotti.

VISTO l'art. 7, comma 6, del Decreto Legislativo n. 165/2001 e successive modificazioni;

VISTO l'art.7.16 del Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità (D.R. 850/91 e successive modifiche);

VISTO l'art. 3 della legge 14.1.1994, n. 20, come modificato dall'art. 17, comma 30, del D.L. n. 78/2009, convertito con modifiche in Legge n. 102/2009;

VISTO l'art. 27 della Legge 24.11.2000, n. 340;

VISTA la deliberazione n. 24/2009 della Corte dei Conti - Sezione Centrale di controllo di legittimità su atti del Governo e delle Amministrazioni dello Stato, che stabilisce l'assoggettabilità delle Università alle disposizioni in materia di controllo preventivo della Corte dei Conti degli atti inerenti contratti individuali di lavoro di cui all'art. 7, comma 6, del D.Lgs n. 165/2001;

VISTE le Circolari prot. n.14818 del 16/03/2007, prot. n. 11708 del 25.2.2008, prot. n. 49766 del 9.9.2008, prot. n. 18941 del 30.3.2009, prot. n. 60023 del 3.11.2009, prot. n. 6912 del 5.2.2010 e prot. n. 10623 del 23.02.2011 che forniscono indicazioni operative per il conferimento di incarichi a soggetti esterni;

VISTO la delibera del Consiglio di Dipartimento n. 5.2 del 23/09/2014;

INDICE

una procedura comparativa di curriculum volta ad accertare l'esistenza all'interno dell'Ateneo di una risorsa umana necessaria allo svolgimento, nell'ambito degli istituti contrattuali previsti per il comparto Università, dell'attività di supporto alla didattica **corso di "Academic English for PhD students in Life Sciences"** e, qualora la verifica dia esito negativo, volta a disciplinare l'individuazione di un soggetto esterno mediante la comparazione di ciascun curriculum con il profilo professionale richiesto, con stipula di un contratto di prestazione autonoma occasionale/professionale.

ATTIVITA'

La prestazione del soggetto che sarà individuato ha per oggetto le seguenti attività:

“corso di Academic English for PhD students in Life Sciences”

L'attività verrà svolta con il coordinamento del Prof. Zanotti - ed è richiesto un impegno di **2 mesi**. Qualora sia individuato un soggetto esterno l'attività avrà inizio successivamente all'esito positivo del controllo di legittimità da parte della Corte dei Conti ai sensi dell'art. 3, comma 1, della Legge 14.1.1994, n. 20 e successive modificazioni ed integrazioni. Ai fini della ricognizione interna l'impegno è quantificato mediamente in **4 ore settimanali**.

PROFILO RICHIESTO

Ai candidati sono richieste le seguenti **capacità, conoscenze e competenze**:

- ✓ Possedere una **specializzazione nell'insegnamento dell'inglese**;
- ✓ Essere in grado di familiarizzare i corsisti con i diversi tipi di testo accademico in lingua inglese (generi, strutture, lessico) e i loro impianti retorici (anche attraverso un approccio contrastivo);
- ✓ Aiutare gli studenti, attraverso una serie di attività mirate, a raggiungere il livello C1 per quanto riguarda “*written production: academic writing*” e “*spoken production: making presentations*”;
- ✓ Essere in grado di dare agli studenti la possibilità di presentare e di discutere i loro lavori di ricerca al gruppo (attraverso la stesura di *research abstracts* e la presentazione orale);
- ✓ Essere in grado di dare le strategie e la sicurezza personale di interagire con efficacia in inglese lingua franca in contesti accademici.

I candidati dovranno essere in possesso, alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla procedura comparativa, dei seguenti **requisiti**:

Possesso del titolo di studio:

- ✓ Diploma di Laurea (vecchio ordinamento) in lingue e letterature straniere, o classi delle Lauree Specialistiche (EX DM 509/99) 39/S, 104/S, 41/S, 42/S, 43/S, 44/S o Classi delle Lauree Magistrali (EX DM 270/04) LM-94, LM-36, LM-37, LM-38, LM-39 o titolo equivalente estero;

Qualora il titolo di studio sia stato conseguito all'estero, il candidato dovrà specificare l'autorità competente, nonché gli estremi del provvedimento che ha riconosciuto tale titolo equipollente al titolo italiano o con il quale è stato richiesto il riconoscimento.

- ✓ **madrelingua inglese come titolo preferenziale**

✓ **esperienza didattica e scientifica nell'insegnamento dell'inglese e nella valutazione dell'apprendimento**

✓ buona conoscenza della lingua italiana (in caso di cittadini stranieri).

✓ non avere subito condanne penali che abbiano comportato quale sanzione accessoria l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione

L'esito della procedura comparativa sarà pubblicato nella bacheca del Dipartimento di biologia con l'indicazione del collaboratore prescelto in data 10/10/2014, in caso di esito positivo della ricognizione interna e in data 15/10/2014 in caso di esito positivo della ricognizione esterna.

Di seguito sono riportati i requisiti, le modalità e i termini di presentazione della domanda e di svolgimento della procedura comparativa A) per il personale dipendente dell'Ateneo e, qualora la ricognizione interna dia esito negativo, B) per i soggetti esterni.

A) AI FINI DELLA RICOGNIZIONE INTERNA

Presentazione della domanda. Termine e modalità.

Può presentare domanda il personale Tecnico Amministrativo dell'Ateneo assunto a tempo indeterminato in regime di orario a tempo pieno, con l'esclusione del personale inquadrato in categoria EP e del personale convenzionato con il S.S.N. che beneficia di indennità di funzione o posizione, che dichiara di essere disponibile a svolgere l'attività di : **corso di Academic English for PhD students in Life Sciences** in mobilità parziale per **2 mesi** presso una struttura diversa da quella di appartenenza, in possesso dei requisiti e delle capacità, conoscenze e competenze richieste.

La domanda, da redigere su carta semplice, corredata da curriculum vitae, da fotocopia di un valido documento di riconoscimento, da una foto tessera e dall'autorizzazione del responsabile della struttura di appartenenza, dovrà essere consegnata in duplice copia direttamente al Dipartimento di Biologia Via Ugo Bassi 58/B 35131 Padova. nel seguente orario: lunedì-venerdì ore 10-13, tassativamente entro e non oltre **le ore 13,00 del 07/10/2014**.

Il modulo della domanda è disponibile nel sito: Il modulo della domanda è disponibile nel sito del Dipartimento di Biologia www.biologia.unipd.it, Albo di Dipartimento, unitamente all'avviso di procedura comparativa.

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Tali domande saranno valutate dal responsabile del Dipartimento di Biologia tramite valutazione dei curricula e dei titoli presentati nel rispetto della disciplina delle mansioni prevista dall'art. 52 del D.L.gs n. 165/2001.

In caso di esito positivo della valutazione, per l'assegnazione in distacco temporaneo del personale tecnico amministrativo individuato, il responsabile del Dipartimento di Biologia invierà la formale richiesta, secondo le modalità previste, al Servizio Organizzazione, che provvederà all'assegnazione.

B) AI FINI DELL'INDIVIDUAZIONE DI SOGGETTI ESTERNI, IN CASO DI ESITO NEGATIVO DELLA RICOGNIZIONE INTERNA, PER LA STIPULA DI UN CONTRATTO DI PRESTAZIONE AUTONOMA OCCASIONALE/PROFESSIONALE

Presentazione della domanda. Termine e modalità.

La domanda di ammissione alla procedura comparativa, corredata dal curriculum vitae, da fotocopia di un valido documento di riconoscimento e da una foto tessera, da redigere su carta semplice, dovrà pervenire **entro il 07/10/2014** con le seguenti modalità:

1. raccomandata A/R (**non fa fede il timbro postale, prediligere eventualmente spedizione tipo raccomandata 1**);
2. In alternativa alla raccomandata la domanda potrà essere spedita all'indirizzo dipartimento.bio@pec.unipd.it
 - tramite posta elettronica certificata (PEC), accompagnata da firma digitale apposta sulla medesima e su tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale;
 - tramite posta elettronica certificata (PEC) mediante trasmissione della copia della domanda sottoscritta in modo autografo, unitamente alla copia del documento di identità del sottoscrittore; tutti i documenti in cui è prevista l'apposizione della firma autografa in ambiente tradizionale dovranno essere analogamente trasmessi in copia sottoscritta. Le copie di tali documenti dovranno essere acquisite mediante scanner;
 - tramite posta elettronica certificata governativa personale del candidato (c.d. CEC PAC) unitamente alla relativa documentazione.

Per l'invio telematico di documentazione dovranno essere utilizzati formati statici e non direttamente modificabili, privi di macroistruzioni e di codici eseguibili, preferibilmente pdf.

3. Presentata a mano, direttamente al Dipartimento di Biologia – via Ugo Bassi 58/B, 35131 PADOVA, Ufficio personale esterno, nel seguente orario. Lunedì-Venerdì ore 10-13.

Il candidato deve specificare sulla busta, o nell'oggetto del messaggio di posta elettronica in caso di scelta della modalità di invio tramite PEC, la selezione (numero di protocollo e data) cui si riferisce la domanda. Non farà fede la data del timbro postale.

Saranno considerati titoli: il voto e la tesi di laurea, o di altro titolo universitario, eventuali pubblicazioni scientifiche, la conoscenza di altre lingue ed ogni altra documentata attività di studio e di ricerca del candidato.

La selezione avverrà sulla base della valutazione comparativa dei titoli presentati dai candidati.

Nella domanda il candidato deve dichiarare sotto la propria responsabilità:

- 1) Cognome e nome, data e luogo di nascita, cittadinanza, codice fiscale, luogo di residenza; recapito eletto agli effetti della selezione (specificando anche numero di telefono e indirizzo e-mail);
- 2) Di essere in possesso del diploma di Laurea (specificare la data del conseguimento dei titoli e indicare il punteggio conseguito) e di idoneo e documentato curriculum scientifico-professionale;
- 3) Di impegnarsi a comunicare tempestivamente ogni eventuale cambiamento della propria residenza o del recapito indicato nella domanda di ammissione;
- 4) Di autorizzare l'utilizzo dei dati forniti ai fini del presente bando, nonché la pubblicazione dei risultati della selezione;

Alla domanda devono essere allegati:

- a) Il curriculum scientifico-professionale (con indicazione dell'eventuale conoscenza di altre lingue);
- b) I titoli accademici e professionali, le eventuali pubblicazioni, gli attestati e ogni altro titolo ritenuto utile a comprovare la propria qualificazione in rapporto alle tematiche oggetto della ricerca;
- c) Elenco dei titoli e delle pubblicazioni presentati;
- d) Fotocopia di un documento di riconoscimento.

I documenti, i titoli e le pubblicazioni possono essere presentati in originale o prodotti in copia semplice accompagnata dalla dichiarazione sostitutiva di certificazione resa dal candidato stesso.

Il modulo della domanda è disponibile nel sito del Dipartimento di Biologia www.biologia.unipd.it

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

Nella domanda di ammissione, redatta in carta libera, i soggetti esterni dovranno dichiarare inoltre sotto la propria responsabilità l'insussistenza di situazioni comportanti incapacità di contrattare con la Pubblica Amministrazione e il possesso dei requisiti sopra elencati.

I candidati stranieri dovranno, altresì dichiarare, di avere adeguata conoscenza della lingua italiana.

Commissione

La Commissione esaminatrice, composta da tre esperti nella materia oggetto della prestazione dell'incarico da affidare, sarà nominata con provvedimento del Direttore del Dipartimento.

Curriculum

La valutazione sarà effettuata sulla base di quanto dichiarato nella domanda e nel curriculum prodotto dai candidati.

Colloquio

L'eventuale colloquio avrà luogo con convocazione da effettuarsi a mezzo fax, telegramma o mail all'indirizzo indicato nella domanda, con una settimana di preavviso. La mancata presentazione al colloquio costituirà rinuncia alla selezione stessa.

Per essere ammessi al colloquio il candidato dovrà essere munito di documento di identità in corso di validità.

Esito della valutazione

La valutazione non dà luogo a giudizi di idoneità e non costituisce in nessun caso graduatoria.

Al termine della procedura comparativa la Commissione redige una relazione motivata indicando il risultato della valutazione e individuando il soggetto esterno prescelto.

Al termine della procedura comparativa il responsabile della struttura/direttore amministrativo provvederà a verificare la regolarità formale della procedura stessa

Forma di contratto e compenso previsto

Al termine della procedura, con il collaboratore esterno prescelto sarà stipulato, previa acquisizione dei dati necessari ai fini fiscali, assistenziali e previdenziali, un contratto di collaborazione coordinata e continuativa della durata di **2 mesi** per un corrispettivo complessivo per la prestazione, al lordo delle ritenute a carico del percipiente, determinato in euro **2.750,00**.

Il contratto, unitamente agli atti della procedura comparativa, sarà inviato alla Corte dei Conti per il controllo preventivo di legittimità ai sensi dell'art. 3, comma 1, della Legge 14.1.1994, n. 20 e successive modificazioni ed integrazioni.

L'efficacia del contratto è sospesa sino alla conclusione del procedimento di controllo da parte della Corte dei Conti.

Nel caso in cui il suddetto controllo abbia esito negativo il contratto si risolverà con effetto retroattivo alla data di sottoscrizione e nulla sarà dovuto al collaboratore né potrà essere dallo stesso preteso al riguardo.

Qualora la Corte dei Conti si pronunci positivamente il contratto acquisterà efficacia dal momento della comunicazione da parte della Corte stessa ovvero decorsi inutilmente i termini di cui all'art. 3, comma 2, della Legge 14 gennaio 1994, n. 20 e all'art. 27 della Legge 24 novembre 2000, n. 340.

Il responsabile della struttura avvertirà tempestivamente il soggetto esterno prescelto dell'esito del controllo della Corte dei Conti.

Il compenso dovuto sarà liquidato al termine dell'attività.

Qualora il collaboratore individuato sia dipendente di altra amministrazione pubblica soggetto al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D.Lgs. 30 marzo 2001 n.165 dovrà presentare l'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.

Qualora venga meno la necessità, la convenienza o l'opportunità, l'Università può non procedere al conferimento dell'incarico.

Ai sensi dell'art. 3, comma 44, della legge 24.12.2007, n. 244, i dati del contratto saranno pubblicati sul sito di Ateneo.

Trattamento dei dati personali

I dati personali dei candidati saranno trattati, in forma cartacea o informatica, ai soli fini della presente procedura e degli atti connessi e conseguenti al presente avviso, nel rispetto del D.L.gs. 196/03.

I dati personali contenuti nel curriculum del soggetto individuato a seguito della procedura comparativa, nonché quelli necessari ai fini fiscali, assistenziali e previdenziali, saranno trasmessi alla Corte dei Conti per il previsto controllo preventivo di legittimità ai sensi dell'art. 3, comma 1, della Legge 14.1.1994, n. 20 e successive modificazioni ed integrazioni.

Comunicazioni

Il presente avviso sarà reso pubblico mediante affissione all'Albo del Dipartimento di Biologia : Il modulo della domanda è disponibile nel sito del Dipartimento di Biologia www.biologia.unipd.it Albo di Dipartimento, unitamente all'avviso di procedura.

Per quanto non previsto dal presente avviso valgono, in quanto applicabili, le disposizioni in materia di conferimento di incarichi a soggetti esterni, nonché le circolari citate in premessa, reperibili nel sito di Ateneo <http://www.unipd.it/universita/lavoro-e-appalti-ateneo/incarichi-di-lavoro-autonomo-e-collaborazioni-di-ricerca/circular> e, limitatamente alla ricognizione interna, quelle contenute nel contratto collettivo nazionale di lavoro, comparto Università, attualmente vigente.

Padova 29/9/2014

Il Direttore del Dipartimento
Prof. Gerolamo Lanfranchi

